

Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

BDP2500



ES **Manual del usuario**

PHILIPS

1 Importante

Nota importante sobre seguridad



Advertencia

- Riesgo de sobrecalentamiento. Nunca instale el producto en un espacio cerrado. Deje siempre un espacio de al menos 10 cm alrededor del producto para permitir su ventilación. Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no cubran las ranuras de ventilación del producto.
- No coloque el producto, el control remoto ni las baterías cerca de llamas u otras fuentes de calor, y evite exponerlos al sol.
- Utilice el producto sólo en interiores. Mantenga el producto lejos del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No coloque el producto sobre otro equipo eléctrico.
- Manténgase alejado del producto durante tormentas eléctricas.
- Si utiliza el enchufe principal u otro conector como dispositivo de desconexión, debe estar en una ubicación accesible.
- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Eliminación del producto antiguo y las baterías

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud. Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.



Aviso de derechos de propiedad intelectual

Este producto cuenta con tecnología de protección contra copias no autorizadas correspondiente a una serie de patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Queda prohibido desarmar y desembalar la unidad.



**Be responsible
Respect copyrights**

Aviso sobre marcas comerciales



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licensing LLC.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



"Blu-ray Disc" y "Blu-ray", y el logotipo de "Blu-ray Disc" son marcas comerciales registradas de Blu-ray Disc Association.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



2.0+Digital Out Fabricado con licencia de acuerdo con los números de patente de Estados Unidos 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 y 6.487.535, y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo publicadas y pendientes. DTS y DTS 2.0+Digital Out son marcas comerciales registradas, y los logotipos y el símbolo de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



ULTRA

DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos relacionados son marcas registradas de DivX, Inc. y se utilizan en virtud de una licencia.

Producto DivX® Ultra Certified oficial.

Admite todas las versiones de video DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y el formato multimedia DivX®.

Reproduce video DivX® con menús, subtítulos y pistas de audio.



Java y el resto de marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE. UU. y/ u otros países.

BONUSVIEW™

“BONUS VIEW” es una marca registrada de Blu-ray Disc Association.

x.v.Colour ‘x.v.Colour’ es una marca comercial de Sony Corporation.

2 Su producto

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Funciones destacadas

Actualice regularmente el software de este producto para obtener un rendimiento óptimo.

Philips EasyLink

Su producto es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Los equipos compatibles con EasyLink que se conectan a través de conectores HDMI pueden controlarse por medio de un único control remoto.



Nota

- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI CEC.

Entretenimiento de alta definición

Vea discos con contenidos de alta definición a través de HDTV (High Definition Television). Conéctelos mediante un cable HDMI de alta velocidad (de categoría 1.3 ó 2). Disfrute de una calidad de imagen excelente con una resolución de hasta 1080p, frecuencia de 24 cuadros por segundo y escaneo progresivo.

BONUSVIEW/PIP (Picture-In-Picture)

Ésta es una nueva función de BD-Video que reproduce el video principal y el secundario de forma simultánea. Los reproductores de Blu-ray con Final Standard Profile o Profile 1.1 pueden reproducir funciones de Bonus View.

DVD con realce visual para una mejor calidad de imagen

Vea los discos con la máxima calidad de imagen disponible para HDTV. El realce visual de video aumenta la resolución de los discos estándar y ofrece calidad de alta definición de hasta 1080p a través de una conexión HDMI. Las imágenes son mucho más reales, con más nitidez y detalles.

Formatos de reproducción compatibles

Este producto reproduce:

- BD-Video, BD-R/RE2.0
- DVD, DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (doble capa)
- CD de video/SVCD
- Audio: CD, CD-R/CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- CD de DivX (Ultra), Picture CD

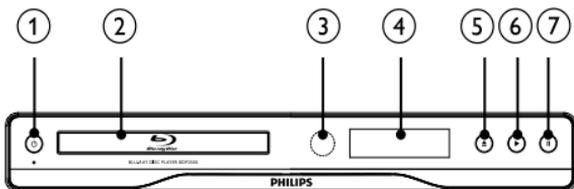
Códigos de región

Puede reproducir discos con los códigos de región que se indican a continuación.



Descripción general del producto

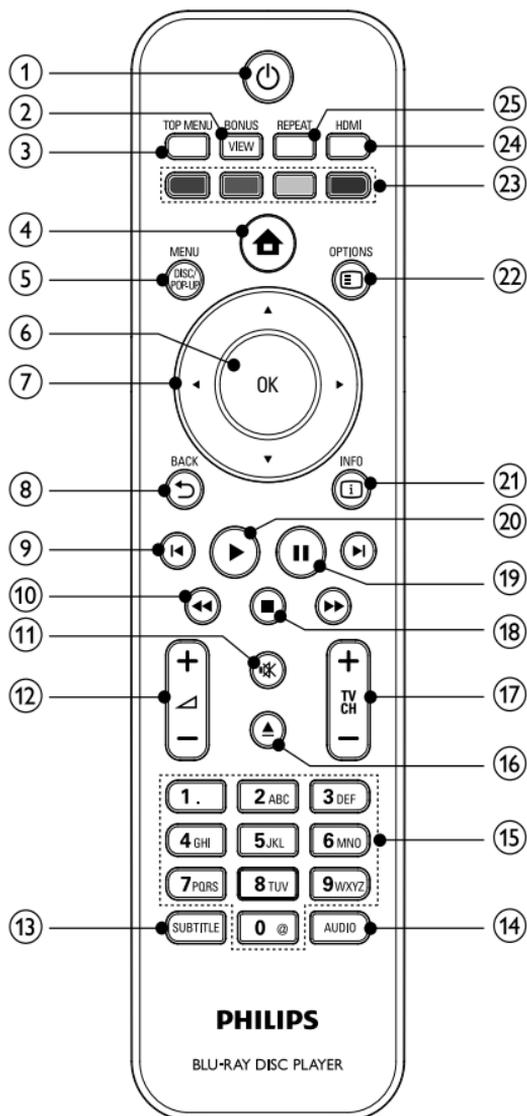
Unidad principal



- ① 
 - Enciende el dispositivo o pasa al modo de espera.
- ② **Compartimiento para el disco**
- ③ **Sensor infrarrojo**
 - Apunte el control remoto directamente hacia el sensor infrarrojo.
- ④ **Panel de visualización**
- ⑤ 
 - Abre o cierra la bandeja de discos.
- ⑥ 
 - Inicia o reanuda la reproducción.
- ⑦ 
 - Hace una pausa en la reproducción.

Pantalla del panel frontal	Descripción
LOADING (Cargando)	El dispositivo está cargando un disco.
UNSUPP (Incomp)	El disco no es compatible.
BD	El dispositivo reconoció el disco Blu-ray.
HDMI ERR (Error HDMI)	La resolución de video HDMI no es compatible con el televisor.
FASTFWD (Avance rápido)	Modo de avance rápido.
FASTBWD (Retroceso rápido)	Modo de retroceso rápido.
SLOWFWD (Cámara lenta)	Modo de avance en cámara lenta.
SETTINGS (Ajustes)	Muestra el menú de configuración.
HOME (Inicio)	Muestra el menú de inicio.
CHAPTER (Capítulo)	El capítulo actual está en modo de repetición de capítulo.
DOLBY D	Se está reproduciendo audio Dolby Digital.
DOLBY HD	Se está reproduciendo audio Dolby HD.
UPGRADE (Actualización)	La actualización de software está en curso.

Control remoto



- Enciende el dispositivo o pasa al modo de espera.
- Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres segundos para pasar todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC al modo de espera

- ② **BONUSVIEW**
- Activa o desactiva el video secundario en una pequeña ventana de la pantalla durante la reproducción (sólo para video BD que admita la función BONUSVIEW o Picture-In-Picture).
- ③ **TOP MENU**
- **BD:** muestra el menú principal.
 - **DVD:** muestra el menú de títulos.
- ④ 
- Acceso al menú de inicio
- ⑤ **DISC MENU / POP-UP MENU**
- **BD:** accede o sale del menú emergente.
 - **DVD:** accede o sale del menú del disco.
- ⑥ **OK**
- Permite confirmar la entrada o selección.
- ⑦ 
- permite navegar por los menús.
- ⑧  **BACK**
- Regresa al menú de pantalla anterior.
- ⑨ 
- Pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- ⑩ 
- Busca hacia atrás o hacia delante.
- ⑪ 
- Silencia el sonido (sólo para determinados televisores de la marca Philips).
- ⑫  +/-
- Ajusta el volumen (sólo para determinados televisores de la marca Philips).
- ⑬ **SUBTITLE**
- Selecciona el idioma de los subtítulos en un disco.
- ⑭ **AUDIO**
- Selecciona un canal o idioma de audio en un disco.
- ⑮ **Botones alfanuméricos**
- Selecciona la reproducción de un elemento.
 - Permite introducir números.
- ⑯ 
- Abre o cierra la bandeja de discos.
- ⑰ **TV CH +/-**
- Selecciona un canal de televisión (sólo para determinados televisores de la marca Philips).
- ⑱ 
- Detiene la reproducción.
- ⑲ 
- Hace una pausa en la reproducción.
 - Mueve la imagen pausada un cuadro hacia adelante.

- 20 
 - Inicia o reanuda la reproducción.
- 21  **INFO**
 - Muestra el estado actual o la información del disco.
- 22 **OPTIONS**
 - Accede a las opciones de la actividad o la selección actual.
- 23 **Botones de color**
 - **BD**: selecciona tareas u opciones.
- 24 **HDMI**
 - Selecciona la resolución de video de la salida HDMI.
- 25 **REPEAT**
 - Selecciona el modo de repetición o el modo de reproducción aleatoria.

3 Conexión

Para usar su producto, realice las siguientes conexiones.

Conexiones básicas:

- Video
- Audio
- Energía

Conexiones opcionales:

- Transmisión del audio a otros dispositivos
 - Amplificador o receptor digital
 - Sistema estéreo analógico
- Dispositivo USB (sirve como memoria adicional para actualizaciones de software y contenido de Bonus View. NO permite reproducir contenido multimedia)

Nota

- Consulte la placa de especificaciones en la parte posterior o inferior del producto para conocer su identificación y las clasificaciones de suministro.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

Conexión de los cables de audio y video

Conecte la unidad en el televisor para ver la reproducción del disco.

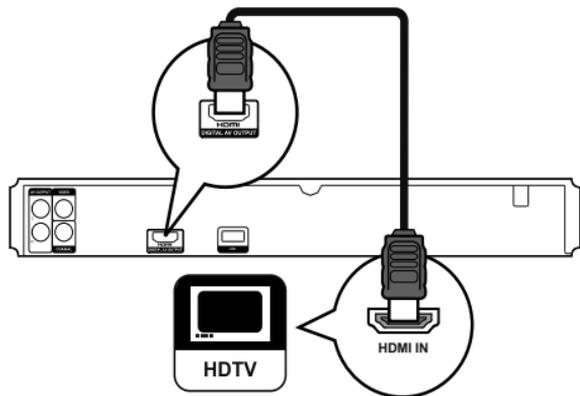
Seleccione la mejor conexión de video que pueda admitir su televisor.

- **Opción 1:** conectar en la toma HDMI (para televisores compatibles con HDMI, DVI o HDCP).
- **Opción 2:** conectar en la toma de video compuesto (para televisores estándar).

Nota

- Conecte esta unidad directamente en un televisor.

Opción 1: conectar en la toma HDMI



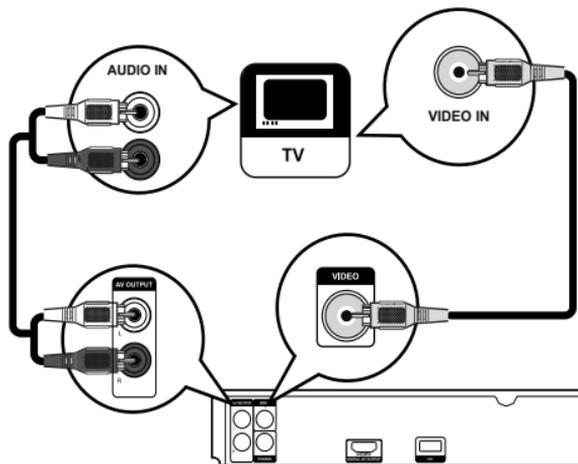
- 1 Conecte un cable HDMI (suministrado) a:
 - la toma **HDMI** de esta unidad.
 - la toma de entrada HDMI del televisor.



Consejo

- Si el televisor dispone únicamente de un conector DVI, utilice un adaptador HDMI/DVI. Conecte un cable de audio para la salida de sonido.
- Puede optimizar la salida de video. Pulse el botón **HDMI** varias veces para seleccionar la mejor resolución que admita el televisor.
- Si desea conectar este dispositivo en un televisor compatible con 1080p o 1080p/24 Hz, Philips recomienda utilizar un cable HDMI de categoría 2, también conocido como cable HDMI de alta velocidad, para obtener una salida de audio y video óptima.
- Para reproducir las imágenes de video digital de un disco BD o DVD mediante una conexión HDMI, es necesario que tanto este dispositivo como el dispositivo de visualización (o un receptor/ amplificador de AV) admitan el sistema de protección contra copias HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection, por sus siglas en inglés).
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Opción 2: conectar en la toma de video compuesto



- 1 Conecte un cable de video compuesto en:
 - la toma **VIDEO** de esta unidad.
 - las tomas de entrada de video del televisor.
- 2 Conecte los cables de audio en:
 - las tomas **AUDIO L/R** y **AV OUTPUT** (Salida AV) de este dispositivo.
 - las tomas de entrada de AUDIO del televisor.



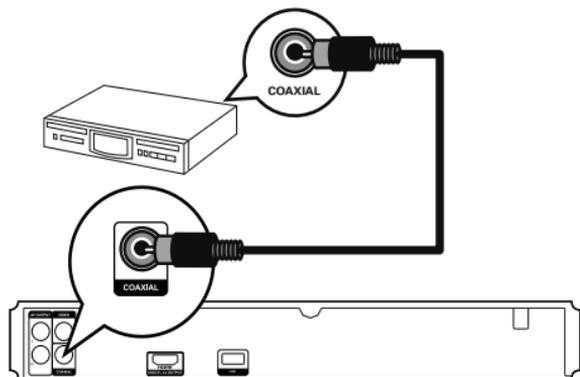
Consejo

- La toma de entrada de video del televisor puede indicarse con **A/V IN**, **VIDEO IN**, **COMPOSITE** o **BASEBAND**.
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Transmisión del audio a otros dispositivos

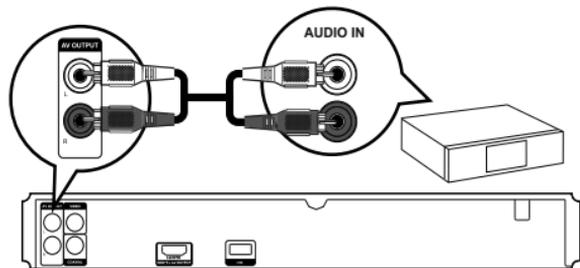
Para optimizar la reproducción de audio, puede dirigir el audio a otros dispositivos.

Conexión con un amplificador o receptor digital



- 1 Conecte un cable coaxial (no incluido) en:
 - la toma **COAXIAL** de esta unidad.
 - la toma de entrada COAXIAL/DIGITAL del dispositivo.

Conexión con un sistema estéreo analógico



- 1 Conecte los cables de audio en:
 - las tomas **AUDIO L/R** y **AV OUTPUT** (Salida AV) de este dispositivo.
 - las tomas de entrada de **AUDIO** del dispositivo.

Conectar el dispositivo USB

Los dispositivos USB ofrecen una memoria adicional para disfrutar de las actualizaciones de software y de BonusView.

Nota

- Este producto no reproduce archivos de audio, video o fotos almacenadas en un dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB únicamente en la toma **USB** de este aparato.
- Philips no garantiza una interoperatividad del 100% con todos los dispositivos USB.

- 1 Conecte el dispositivo USB a la toma **USB** que se encuentra en la parte trasera del producto.

Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de CA, asegúrese de haber realizado correctamente todas las demás conexiones.



Nota

- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte trasera del producto.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA en la toma de alimentación.
↳ El producto ya puede configurarse y está listo para usar.

4 Inicio



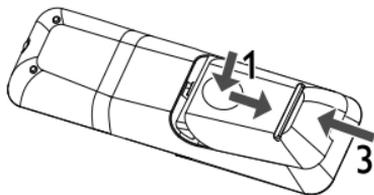
Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.

Siempre siga las instrucciones de este capítulo en orden.

Preparación del control remoto

- 1 Presione y deslice la tapa del compartimiento de baterías para abrirlo (consulte el número "1" en la ilustración).
- 2 Inserte dos baterías AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Presione y deslice hacia atrás la tapa del compartimiento de las baterías (consulte el número "3" en la ilustración).



- Si no va a usar el control remoto durante largo tiempo, retire las baterías.
- No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

Búsqueda de la entrada de TV

- 1 Pulse  para encender el dispositivo.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correcto (consulte el manual del usuario del televisor para saber cómo seleccionar el canal de entrada de A/V).

Uso del menú de inicio



- 1 Pulse .
 - Seleccione **[Rep. dis.]** para iniciar la reproducción del disco.
 - Seleccione **[Ajustes]** para acceder a los menús de configuración.

Navegación a través del menú

- 1 Utilice los botones del control remoto para navegar por los menús.

Botón	Acción
	Mover hacia arriba o abajo.
	Mover hacia la derecha o izquierda.
OK	Confirmar una selección.
	Introducir números.



Selección del idioma del menú

Nota

- Si el dispositivo está conectado en un televisor compatible con HDMI CEC, omita este ajuste, pues pasará automáticamente al mismo idioma de menús que está configurado en el televisor (si el dispositivo admite ese idioma).

- 1 En el menú de inicio, seleccione **[Ajustes]** y pulse **OK**.
- 2 Seleccione **[Conf. de preferencias]** y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Seleccione **[Blanc]** y, a continuación, pulse **▶**.

Video Setup	Menu Language	English
	Parental Control	Español
Audio Setup	Screen Saver	Português
	Change Password	
Preference Setup	Display Panel	
	Auto Standby	
EasyLink Setup	VCD PBC	
Advanced Setup		

- Las opciones de idioma pueden variar según las regiones.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse **OK**.

Usar Philips EasyLink

Este producto es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Puede usar un solo control remoto para controlar los dispositivos compatibles con EasyLink que estén conectados mediante los conectores HDMI.

Nota

- Para activar EasyLink, debe activar las funciones HDMI CEC en el televisor y en los demás dispositivos conectados en el televisor. Consulte el manual del televisor y los dispositivos para obtener más información.

Reproducción de un toque

- 1 Pulse el botón **STANDBY**  para encender el dispositivo.
 - ↳ El televisor (si es compatible con la reproducción con un solo botón) se enciende automáticamente y pasa al canal correspondiente de entrada de video.

- ↳ La reproducción comienza automáticamente si hay un disco en el dispositivo.

Modo de espera con un solo botón

- 1 Mantenga pulsado **STANDBY** en el control remoto durante más de 3 segundos.
 - ↳ Todos los dispositivos conectados (si son compatibles con el modo de espera con un solo botón) pasan automáticamente al modo de espera.



Nota

- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI CEC.

5 Reproducción

Reproducción de un disco



Precaución

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No toque la lente óptica del disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.

- 1 Presione **▲** para abrir la bandeja de discos.
- 2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.
- 3 Presione **▲** para cerrar el compartimiento del disco e iniciar la reproducción.
 - Para visualizar la reproducción del disco, encienda el televisor en el canal de visualización correcto para este producto.
 - Para detener la reproducción del disco, pulse **■**.



Nota

- Compruebe los formatos de disco y archivo compatibles (consulte "Producto" > "Formatos de reproducción compatibles").
- Si aparece el menú de introducción de contraseña, ingrese la contraseña para poder reproducir el disco bloqueado o restringido (consulte "Ajustes de configuración" > "Configuración de Preferencias" > **[Control parental]**).
- Si realiza una pausa o detiene un disco, el protector de pantalla se activará después de 10 minutos de inactividad. Para desactivar el protector de pantalla, pulse cualquier botón.
- Después de realizar una pausa o detener el disco, si no se pulsa ningún botón durante 30 minutos, el dispositivo pasará automáticamente al modo de espera.

Reproducción de video

Control de la reproducción de video

- 1 Reproduzca un título.
- 2 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
	Hace una pausa en la reproducción.
	Inicia o reanuda la reproducción.
	Detiene la reproducción.
	Pasa al título o capítulo anterior o siguiente.
	Realiza búsquedas rápidas hacia atrás y hacia delante. Pulse varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda. <ul style="list-style-type: none">• En el modo de pausa, retroceda o adelante en cámara lenta.



Nota

- Para los discos BD con aplicación Java, la función de reanudación no está disponible.

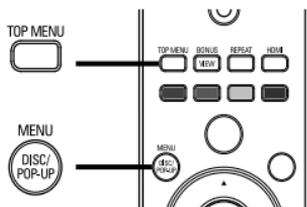
Cambio de reproducción de video

- 1 Reproduzca un título.
- 2 Utilice el control remoto para cambiar la reproducción.

Botón	Acción
AUDIO	Selecciona un canal o idioma de audio en un disco.
SUBTITLE	Selecciona el idioma de los subtítulos en un disco.
REPEAT	Activa o desactiva el modo de repetición o el modo de reproducción aleatoria. <ul style="list-style-type: none">• Las opciones de repetición pueden variar según el tipo de disco.• Para los discos VCD, la repetición de la reproducción es posible sólo cuando el modo PBC está desactivado.
 INFO	Muestra el estado actual o la información del disco.
 OPTIONS	Accede a las opciones relacionadas con la actividad o la selección actual.
BONUSVIEW	Activa o desactiva el video secundario en una pequeña ventana de la pantalla durante la reproducción (sólo para video BD que admita la función BONUSVIEW o Picture-In Picture).

- Es posible que algunas operaciones no funcionen con algunos discos. Consulte la información que acompaña al disco.

Menú de pantalla



Disco de BD-video

- **TOP MENU** detiene la reproducción del video y muestra el menú del disco. Esta función depende del disco.
- **POP-UP MENU** permite acceder al menú del disco de BD-video sin interrumpir la reproducción.

Disco de DVD-video

- **TOP MENU** muestra el menú raíz de un disco.
- **DISC MENU** muestra la información del disco y lo guía a través de las funciones disponibles en el disco.

Discos VCD/SVCD/DivX:

- **DISC MENU** muestra el contenido del disco.

Consejo

- Si el modo PBC está desactivado, el VCD/SVCD omite el menú e inicia la reproducción desde el primer título. Para que aparezca el menú antes de la reproducción, active el modo PBC (consulte "Ajustes de configuración" > [Conf. preferenc.] > [PBC]).

Selección de un título/capítulo

- 1 Durante la reproducción, pulse  **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione [Título] o [Capít.] en el menú y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione el número de título o capítulo y pulse **OK**.

Comenzar a reproducir desde un momento específico

- 1 Durante la reproducción, pulse  **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione [Búsq. tiem.] en el menú y, a continuación, pulse **OK**.

- 3 Pulse los **botones de navegación** (▲▼) para seleccionar la hora específica de la reproducción. A continuación, pulse **OK**.
-

Acercar/Alejar.

- 1 Durante la reproducción, pulse **☰** **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
 - 2 Seleccione **[Zoom]** en el menú y, a continuación, pulse **OK**.
 - 3 Pulse los **botones de navegación** (◀▶) para seleccionar un grado de zoom y, a continuación, pulse **OK**.
 - 4 Pulse los **botones de navegación** para desplazarse por la imagen ampliada.
 - Para cancelar el modo de zoom, pulse **↩** **BACK** o **OK** para ver la barra de grado de zoom y, a continuación, pulse los **botones de navegación** (◀▶) hasta seleccionar el grado [x1].
-

Repetición de la reproducción de una sección específica

- 1 Durante la reproducción, pulse **☰** **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione **[Repetir A-B]** en el menú y, a continuación, pulse **OK** para establecer el punto de inicio.
- 3 Avance en la reproducción de video y pulse **OK** para determinar el punto final.
↳ Comenzará la repetición de la reproducción.
 - Para cancelar el modo de repetición, pulse **☰** **OPTIONS**, seleccione **[Repetir A-B]** y pulse **OK**.



Nota

- Sólo pueden repetirse las secciones que están dentro de una pista/título.

Reproducción de video desde diferentes ángulos de cámara

- 1 Durante la reproducción, pulse **☰** **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione **[Lista de ángulos]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Seleccione una opción de ángulo y pulse **OK**.
↳ La reproducción cambiará al ángulo seleccionado.



Nota

- Se aplica únicamente a los discos que contienen secuencias grabadas desde diferentes ángulos.

Cambio de subtítulos

Esta función sólo está disponible si ha configurado **[Pant. TV]** como **[Cinema 21:9]** (consulte "Ajustes de configuración" > "Configuración de video").

- 1 Durante la reproducción, pulse **OPTION**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione **[Shift Subtitle]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Pulse los **botones de navegación** (**▲▼**) para cambiar los subtítulos y, a continuación, pulse **OK**.



Consejo

- Puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto para acceder a la función de cambio de subtítulos.
- Los videos DivX con subtítulos externos no admiten el cambio de subtítulos.
- Los ajustes en la configuración de la opción de cambio de subtítulos no se conservan después de extraer el disco.

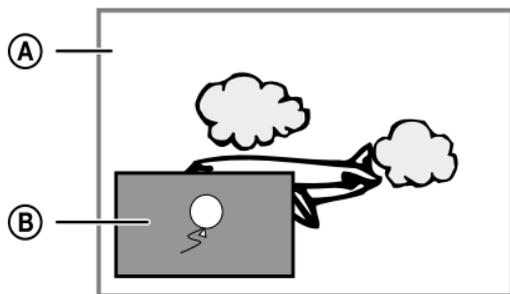
Reproducción de BD-video

El disco de video Blu-ray tiene más capacidad y admite funciones como videos de alta definición, sonido surround multicanal y menús interactivos, entre otras.

- 1 Introduzca un disco BD-video.
- 2 Pulse **▶**, seleccione **[Rep. dis.]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 La reproducción se iniciará automáticamente o puede seleccionar una opción de reproducción y pulsar **OK**.
 - Durante la reproducción, puede pulsar **TOP MENU** para visualizar la información, funciones o contenido adicionales almacenados en el disco.
 - Durante la reproducción, puede pulsar **POP-UP MENU** para que se muestre el menú del disco sin interrumpir la reproducción.

Disfrute de **BONUSVIEW**

(Se aplica únicamente a los discos compatibles con las funciones **BONUSVIEW** o **Picture-in-Picture**). Puede ver de forma instantánea contenidos adicional (como comentarios) en una pequeña ventana de la pantalla.



- (A) Video principal
- (B) Video secundario

- 1 Pulse **BONUSVIEW** para activar la ventana del video secundario.
- 2 Pulse **OPTION**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.

- 3 Seleccione **[Segundo idioma audio]** o **[Segundo idioma subtít.]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
- 4 Seleccione el idioma de reproducción y, a continuación, pulse **OK**.

Reproducción de video DivX®

Los videos DivX son un formato multimedia digital que conserva la alta calidad aun cuando están comprimidos. Puede disfrutar de videos DivX en este producto con certificado DivX.

- 1 Introduzca un disco que contenga videos DivX.
- 2 Pulse **⬆**, seleccione **[Rep. dis.]** y pulse **OK**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione una carpeta de video y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione un título para reproducirlo y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
AUDIO	Selecciona un idioma o canal de audio.
SUBTITLE	Selecciona el idioma de los subtítulos.
■	Detiene la reproducción.



Nota

- Sólo puede reproducir videos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro de DivX de este reproductor (consulte "Ajustes de configuración" > **[Config. avanz.]** > **[Cód. VOD DivX®]**).
- Puede reproducir archivos de video DivX de hasta 4 GB.
- Este dispositivo puede mostrar subtítulos de hasta 45 caracteres.

Reproducción de música

Control de una pista

- 1 Reproduzca una pista.
- 2 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
	Hace una pausa en la reproducción.
	Inicia o reanuda la reproducción.
	Detiene la reproducción.
	Pasa a la pista anterior o siguiente.
	Selecciona la reproducción de un elemento.
	Realiza búsquedas rápidas hacia atrás y hacia delante. Pulse varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.
REPEAT	Activa o desactiva el modo de repetición o el modo de reproducción aleatoria.

Reproducción de música MP3/WMA

MP3 y WMA son un tipo de archivo de gran compresión de audio (archivos con extensiones .mp3 o .wma).

- 1 Inserte un disco que contenga música MP3/WMA.
- 2 Pulse , seleccione **[Rep. dis.]** y pulse **OK**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione una carpeta de música y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione el archivo que desea reproducir y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú principal, pulse  **BACK**.

Nota

- En CDs de sesiones múltiples, sólo se reproduce la primera sesión.
- Los archivos WMA protegidos por la gestión de derechos digitales (DRM) no pueden reproducirse en este dispositivo.
- Este producto no admite el formato de audio MP3PRO.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 (ID3), es posible que no se muestren en la pantalla de manera adecuada porque esta grabadora no los admite.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su unidad no se mostrarán ni se reproducirán.

Reproducción de fotografías

Reproducción de presentaciones de diapositivas con fotos

Pueden reproducirse fotografías JPEG (archivos con extensiones .jpeg o .jpg).

- 1 Inserte un disco que contenga fotos JPEG.
- 2 Pulse , seleccione **[Rep. dis.]** y pulse **OK**.
↳ Aparecerá un menú de contenido.
- 3 Seleccione una carpeta de fotos y, a continuación, pulse **OK** para acceder al contenido.
 - **Para seleccionar una foto, utilice los** botones de navegación.
 - Pulse **OK** para ampliar la foto seleccionada e iniciar la secuencia de diapositivas.
- 4 Pulse **OK** para iniciar la reproducción de la presentación de diapositivas.



Nota

- Es posible que el contenido del disco demore en aparecer en la pantalla del televisor debido a la gran cantidad de canciones y fotografías que contiene.
- Este dispositivo puede mostrar únicamente imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la gran mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos JPEG con movimiento ni imágenes en formatos que no sean JPEG, ni tampoco clips de sonido asociados con imágenes.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su unidad no se mostrarán ni se reproducirán.

Control de la reproducción de fotografías

- 1 Reproduzca las fotos en una secuencia de diapositivas.
- 2 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
	Gira la foto en sentido contrario al de las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj.
	Gira la foto en sentido horizontal o vertical.
	Detiene la reproducción.



Nota

- Es posible que algunas operaciones no funcionen en determinados discos o archivos.

Ajuste del intervalo y la animación de la secuencia de diapositivas

- 1 Durante la reproducción, pulse  **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de reproducción.
- 2 Seleccione **[Aleatorio]** en el menú y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione la duración y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Animación diap.]** en el menú y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Seleccione un efecto de animación y, a continuación, pulse **OK**.

Reproducción de diapositivas con música

Cree una secuencia de diapositivas con música para reproducir archivos de música MP3/WMA y archivos de fotos JPEG de forma simultánea.



Nota

- Para crear una secuencia de diapositivas con música, debe almacenar los archivos MP3/WMA y JPEG en el mismo disco.

- 1 Reproducción de música MP3/WMA.
- 2 Pulse **↩** **BACK** para volver al menú principal.
- 3 Desplácese para acceder a la carpeta de fotografías y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
 - ↳ Comenzará la secuencia de diapositivas y continuará hasta el final de la carpeta de fotos.
 - ↳ La reproducción de audio continuará hasta el final del disco.
 - Para detener la reproducción de la secuencia de diapositivas, pulse **■**.
 - Para detener la reproducción de música, pulse **■** nuevamente.

6 Ajustes de configuración



Nota

- Si la opción de configuración aparece en color gris, significa que ese ajuste no puede cambiarse por el momento.

Configuración de video

- 1 Pulse **▲**.
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Config. vídeo]** y, a continuación, pulse **▶**.

Video Setup	Audio	● English
	Subtitle	● Off
Audio Setup	Disc Menu	● English
Preference Setup	TV Display	● 16:9 Widescreen
EasyLink Setup	HDMI Video	● Auto
	HDMI Deep Color	● Auto
Advanced Setup	Picture Settings	● Standard

- 4 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 5 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
- Para volver al menú anterior, pulse **↶ BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **🏠**.

[Audio]

Selecciona un idioma de audio para la reproducción del disco.

[Subtít.]

Selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción del disco.

[Menú dis.]

Selecciona un idioma para el menú del disco.



Nota

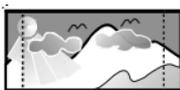
- Si el idioma que ha elegido no está disponible, el disco utilizará el predeterminado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos y del audio sólo se puede cambiar a través del menú del disco.

[Pant. TV]

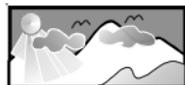
Selecciona un formato de visualización:



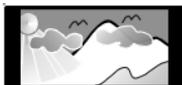
4:3 Letter Box (LB)



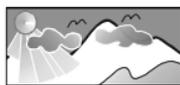
4:3 Pan Scan (PS)



16:9 (Wide Screen)



16:9



Cinema 21:9

- **[4:3 buzón]:** en televisores de pantalla de 4:3 muestra la pantalla panorámica con barras de color negro en las partes superior e inferior.
- **[4:3 panor.]:** en televisores de pantalla de 4:3 muestra la pantalla extendida al máximo con los lados recortados.
- **[16:9 panorámica]:** en televisores panorámicos muestra la imagen con relación de aspecto de 16:9.
- **[16:9]:** (en televisores de pantalla de 16:9) muestra la imagen con relación de aspecto 4:3 para discos 4:3, con barras negras a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
- **[Cinema 21:9]:** para televisores de pantalla panorámica con relación de aspecto 21:9, elimina las barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Nota

- Si el disco no admite el formato **[4:3 panor.]** que ha seleccionado, la pantalla aparecerá con el formato **[4:3 buzón]**.
- La visualización de texto de ayuda se encuentra disponible en todos los modos, excepto en **[Cinema 21:9]**.
- La función de cambio de subtítulos sólo está disponible en el modo **[Cinema 21:9]**.
- Para una óptima visualización con televisores Cinema 21:9 de Philips, consulte el manual de usuario del televisor.

[Vídeo HDMI]

Selecciona una resolución de salida de video HDMI compatible con la capacidad de la pantalla del televisor.

- **[Auto]**: detecta y selecciona automáticamente la mejor resolución de video compatible.
- **[Nativo]**: ajusta la resolución de video original.
- **[480i/576i]**, **[480p/576p]**, **[720p]**, **[1080i]**, **[1080p]** y **[1080p/24Hz]**: seleccione la resolución de video más compatible con el televisor. Consulte el manual del televisor y de los dispositivos para obtener más información.

Nota

- Si la configuración no es compatible con su televisor, aparecerá una pantalla en blanco. Espere 10 segundos para la recuperación automática o pulse el botón **HDMI** varias veces hasta que aparezca la imagen.

[HDMI Deep Color]

Esta función sólo está disponible cuando el dispositivo de visualización está conectado mediante un cable HDMI y cuando admite la función Deep Color.

- **[Auto]**: permite disfrutar de imágenes intensas con más de mil millones de colores en televisores que admiten la función Deep Color.
- **[Sí]**: reproduce un color de 12 bits que reduce el efecto de posteriorización.
- **[No]**: reproduce un color de 8 bits estándar.

[Ajustes imagen]

Selecciona un ajuste predefinido de la configuración de color de la imagen.

- **[Estándar]**: ajuste de color original.
- **[Vivo]**: ajuste de color intenso.
- **[Frio]**: ajuste de color suave.
- **[Acción]**: ajuste de color nítido. Mejora los detalles de las áreas oscuras. Ideal para las películas de acción.
- **[Animación]**: ajuste del color de contraste. Ideal para imágenes animadas.

Configuración de audio

- 1 Pulse **▲**.
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Config. áudio]** y, a continuación, pulse **▶**.

Video Setup	Night Mode
	HDMI Audio
Audio Setup	Digital Audio
	PCM Downsampling
Preference Setup	
EasyLink Setup	
Advanced Setup	

- 4 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 5 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **↶ BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **🏠**.

[Modo nocturno]

Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el volumen del sonido bajo para reproducir el contenido del disco a un nivel de volumen bajo sin molestar a otras personas.

- **[Auto]**: aplicable a las pistas con audio Dolby True HD.
- **[Sí]**: para una visualización silenciosa por la noche.
- **[No]**: para disfrutar del sonido envolvente con un alcance totalmente dinámico.



Nota

- Se aplica únicamente a DVD-video o BD-video codificados en Dolby.

[Audio HDMI]

Si conecta esta unidad y el dispositivo de audio /TV mediante un cable HDMI, seleccione la salida de audio HDMI.

- **[Flujo de bits]**: selecciona la mejor experiencia de audio de alta definición original (únicamente mediante un receptor compatible con audio de alta definición).
- **[Auto]**: detecta y selecciona automáticamente el mejor formato de audio compatible.

[Audio digital]

Selección un formato de audio para la salida de sonido de la toma DIGITAL OUT (coaxial/óptica).

- **[Auto]**: detecta y selecciona automáticamente el mejor formato de audio compatible.
- **[PCM]**: el dispositivo de audio no admite el formato multicanal. El audio se reducirá a sonido de dos canales.
- **[Flujo de bits]**: selecciona el audio original para escuchar audio Dolby o DTS (se desactiva el efecto de sonido especial de BD-video).



Nota

- Verifique que el disco y el dispositivo de audio (amplificador o receptor) admitan el formato de audio.
- Cuando seleccione **[Flujo de bits]**, se desactivará el audio interactivo, por ejemplo, el sonido de los botones.

[Muest. desc. PCM]

Ajusta la velocidad de muestreo para la salida de audio PCM de la toma DIGITAL OUT (coaxial/óptica).

- **[Sí]:** el muestreo del audio PCM se reduce a 48 kHz.
- **[No]:** en BD o DVD grabados en LPCM sin protección contra copias, las señales de audio de dos canales de hasta 96 kHz se reproducen como señales LPCM sin conversión.

Configuración de preferencias

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Conf. de preferencias]** y, a continuación, pulse **▶**.

Video Setup	Menu Language	● English
	Parental Control	● Off
Audio Setup	Screen Saver	● Off
Preference Setup	Change Password	●
	Display Panel	● Normal
EasyLink Setup	Auto Standby	● On
	VCD PBC	● On
Advanced Setup		

- 4 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 5 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse  **BACK**.
 - Para salir del menú, pulse .

[Blanc]

Selecciona el idioma de los menús en pantalla.



Nota

- Si el dispositivo se conecta en un televisor compatible con HDMI CEC mediante un cable HDMI, pasará automáticamente al mismo idioma de visualización de menús que está configurado en el televisor (si el dispositivo admite ese idioma).

[Control parental]

Restringe el acceso a los discos que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

Para acceder, introduzca la última contraseña que definió o ingrese "0000".

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Control parental]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para permitir la reproducción de todos los discos, seleccione **'8'** para DVD-video y BD-video.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

[Protec. pan.]

Activa o desactiva el modo de protector de pantalla. Ayuda a proteger la pantalla contra los daños originados por la exposición a imágenes estáticas durante períodos prolongados.

- **[Sí]**: ajusta el protector de pantalla para que se active después de 10 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[No]**: desactiva el modo de protector de pantalla.

[Color]

Permite establecer o cambiar la contraseña.

- 1) Pulse los botones numéricos para introducir la contraseña actual o la que última que creó. Si olvida la contraseña, introduzca "0000" y pulse **OK**.
- 2) Introduzca la contraseña nueva.
- 3) Vuelva a introducir la misma contraseña.
- 4) Desplácese hasta **[Confirmar]** en el menú y pulse **OK**.

[Panel visual.]

Selecciona el nivel de brillo de la pantalla del panel frontal.

- **[Normal]**: brillo normal.
- **[Tenué]**: atenúa la pantalla.

[Espera auto.]

Activa o desactiva el paso automático al modo de espera. Es una función de ahorro de energía.

- **[Sí]**: pasa al modo de espera después de 30 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[No]**: desactiva el modo de espera automático.

[Blanc]

Activa o desactiva el menú de contenido de VCD y SVCD con la función PBC (control de reproducción).

- **[Sí]**: muestra el menú de títulos cuando se introduce un disco para reproducción.
- **[No]**: omite el menú y comienza la reproducción desde el primer título.

Configuración de EasyLink

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[EasyLink Setup]** y, a continuación, pulse .

Video Setup	EasyLink ● On
	One Touch Play ● On
Audio Setup	One Touch Standby ● On
Preference Setup	
EasyLink Setup	
Advanced Setup	

- 4 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 5 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **↶ BACK**.
 - Para salir del menú, pulse **🏠**.

[EasyLink]

Este producto es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control, por sus siglas en inglés). Puede usar un solo control remoto para controlar todos los dispositivos compatibles con EasyLink que estén conectados mediante los conectores HDMI.

- **[Sí]**: activa las funciones EasyLink.
- **[No]**: desactiva las funciones EasyLink.

[Repr. con una tecla]

Cuando pulse el botón **STANDBY** para encender el dispositivo, el televisor (si es compatible con la reproducción con un solo botón) se encenderá y cambiará al canal de entrada de video. La reproducción del disco comenzará si hay un disco en el dispositivo.

- **[Sí]**: activa la reproducción con un solo botón.
- **[No]**: desactiva la reproducción con un solo botón.

[Standby con una tecla]

Si mantiene pulsado el botón **STANDBY** del control remoto, todos los dispositivos HDMI CEC conectados (si admiten el modo de espera de un solo botón) cambiarán al modo de espera de forma simultánea.

- **[Sí]**: activa el modo de espera con un solo botón.
- **[No]**: desactiva el modo de espera con un solo botón.



Nota

- Debe activar las funciones HDMI CEC en el televisor y en los dispositivos para poder utilizar los controles EasyLink. Consulte el manual del televisor y de los dispositivos para obtener más información.
- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos compatibles con HDMI CEC.

Configuración avanzada

- 1 Pulse **🏠**.
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.

3 Seleccione **[Config. avanz.]** y, a continuación, pulse ►.

Video Setup	Software Download ●
	Clear Memory ●
Audio Setup	DivX(R) VOD Code ●
	Version Info ●
Preference Setup	Restore Factory Settings ●
EasyLink Setup	
Advanced Setup	

4 Seleccione una opción y pulse **OK**.

5 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.

- Para volver al menú anterior, pulse **↶ BACK**.
- Para salir del menú, pulse **🏠**.

[Descarga software]

Actualiza el software de este dispositivo (si se encuentra disponible la última versión en el sitio Web de Philips) para mejorar el rendimiento del producto.

- **[USB]**: descarga el software del dispositivo USB conectado a la unidad.



Nota

- Para obtener información sobre la actualización de software, consulte "Información adicional" > "Actualización de software".

[Blanc]

Elimina algunos datos del disco Blu-ray (por ejemplo, BonusView) que se copian automáticamente en el dispositivo USB.



Consejo

- En el dispositivo USB conectado se crea automáticamente una carpeta denominada "BUDA" que almacena ciertos datos necesarios del disco Blu-ray.

[Cód. VOD DivX®]

Mostrar el código de registro de DivX®.



Consejo

- Utilice el código de registro de DivX del dispositivo cuando alquile o compre videos en www.divx.com/vod. Los videos DivX que fueron alquilados o adquiridos a través del servicio DivX® VOD (del inglés, Video On Demand) pueden reproducirse en el dispositivo registrado.

[Info. versión]

Muestra la versión de software y la dirección MAC del dispositivo.



- Esta información es necesaria para comprobar si existe una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips, que pueda descargarse e instalarse en el dispositivo.

[Color]

Restablece todos los ajustes del reproductor a los valores de fábrica, excepto el ajuste **[Control parental]**.

7 Información adicional

Actualización de software

Para comprobar si existen actualizaciones de software que puedan mejorar el rendimiento del dispositivo, consulte la versión del software actual del dispositivo y compárela con la versión de software más reciente (si está disponible) del sitio web de Philips.

- 1 Pulse **▲**.
- 2 Seleccione **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Config. avanz.] > [Info. versión]** y, a continuación, pulse **OK**.

Actualización de software mediante USB

- 1 Ingrese en www.philips.com/support para comprobar si hay una versión de software más reciente disponible para este dispositivo.
- 2 Descargue el software en una unidad flash USB.
 - ① Descomprima el archivo descargado. El nombre de la carpeta descomprimida debe ser "UPG".
 - ② Coloque la carpeta "UPG" en el directorio raíz.
- 3 Inserte la unidad flash USB en la toma **USB** del panel posterior.
- 4 En el menú de inicio, seleccione **[Ajustes] > [Config. avanz.] > [Descarga software] > [USB]**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor para confirmar la actualización.
 - ↳ Cuando haya finalizado la actualización del software, el dispositivo pasará automáticamente al modo de espera.
- 6 Desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y vuelva a conectarlo para encender el dispositivo.



Nota

- Para evitar daños en el producto, no apague el dispositivo ni extraiga la unidad flash USB durante la actualización del software.

Cuidado



Precaución

- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para la limpieza de los discos.

Limpieza de discos

Pase un paño de microfibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.

8 Especificaciones



Nota

- Las especificaciones y el diseño quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Video

- Sistema de señal: PAL/NTSC
- Salida de video compuesto: 1 Vp-p (75 ohmios)
- Salida HDMI: 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p24

Audio

- Salida analógica de 2 canales
 - Audio frontal I+D: 2 Vrms (> 1 kohmio)
- Salida digital: 0,5 Vp-p (75 ohmios)
 - Coaxial
- Salida HDMI
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 112 kbps - 320 kbps
 - WMA: 48 kbps - 192 kbps

USB

- Sirve como memoria adicional para actualizaciones de software y contenidos de BonusView. No permite reproducir contenido multimedia.

Unidad principal

- Clasificación de la fuente de alimentación: 110~240 V ~CA, 50~60 Hz
- Consumo de energía: 25 W
- Consumo de energía en modo de espera: 0,5 W
- Dimensiones (An x Al x Pr): 360 x 54 x 240 (mm)
- Peso neto: 2,5 kg

Accesorios incluidos

- Control remoto y baterías
- Cables de audio/video
- Cable HDMI
- Adaptador de energía

- Manual del usuario

Especificación de láser

- Tipo de láser:
 - Diodo láser de BD: InGaN/AlGaN
 - Diodo láser de DVD: InGaAlP
 - Diodo láser de CD: AlGaAs
- Longitud de onda:
 - BD: 405 +5nm/-5nm
 - DVD: 650 +13 nm / -10 nm
 - CD: 790 +15 nm / -15 nm
- Potencia de salida:
 - BD: potencia máxima: 20 mW
 - DVD: potencia máxima: 7 mW
 - CD: potencia máxima: 7 mW

9 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta. Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, registre su producto y solicite asistencia técnica en www.philips.com/welcome.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y del modelo de su dispositivo. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior de la unidad. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Unidad principal

El control remoto no responde.

- Conecte el dispositivo en la toma de alimentación.
- Apunte el control remoto al sensor IR situado en el panel frontal del dispositivo.
- Coloque las baterías correctamente.
- Coloque nuevas baterías en el control remoto.

Imagen

No hay imagen.

- Consulte el manual del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de video. Cambie el canal del televisor hasta que aparezca la pantalla de Philips.

No hay imagen en la conexión HDMI.

- Si este dispositivo está conectado a un dispositivo de visualización no autorizado mediante un cable HDMI, es posible que la salida de la señal de audio y video no reproduzca.
- Verifique si el cable HDMI tiene defectos. Reemplácelo con un nuevo cable HDMI.
- Si esto ocurre cuando cambia el ajuste de **[Video HDMI]**, pulse **HDMI** en el control remoto varias veces hasta que aparezca la imagen.

No se recibe señal de video de alta definición en el televisor.

- Asegúrese de que el disco contenga video de alta definición.
- Asegúrese de que el televisor admita video de alta definición.

Sound

No hay salida de audio del televisor.

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados en la entrada de audio del televisor.
- Asigne la entrada de audio del televisor a la entrada de video correspondiente. Consulte el manual del usuario del televisor para obtener más información.

No hay salida de audio de los altavoces del dispositivo de audio (sistema estéreo/amplificador/receptor).

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados en la entrada de audio del dispositivo de audio.
- Encienda el dispositivo de audio en la fuente de entrada de audio correcta.

No hay sonido en la conexión HDMI.

- Si el dispositivo conectado no es compatible con HDCP, o si sólo es compatible con DVI, es posible que la salida HDMI no emita ningún sonido.

No hay salida de audio secundaria para la función imagen en imagen (Picture-in-Picture).

- Cuando se selecciona [Flujo de bits] en el menú [Audio HDMI] o [Audio digital] se silencia el sonido interactivo como, por ejemplo, el sonido secundario para la función Picture-in-Picture. Anule la selección de [Flujo de bits].

Reproducción

No se puede reproducir el disco.

- Verifique que el disco esté cargado correctamente.
- Asegúrese de que el dispositivo admita este tipo de discos. Consulte "Producto" > "Formatos de reproducción compatibles".
- Asegúrese de que este dispositivo admita el código de región del DVD o BD.
- Para DVD±RW o DVD±R, asegúrese de que el disco esté finalizado.
- Limpie el disco.

No pueden reproducirse o leerse archivos de datos (JPEG, MP3, WMA).

- Asegúrese de que el archivo de datos esté grabado con formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- Verifique que el grupo (carpeta) seleccionado no contenga más de 9.999 archivos en el caso de los DVDs y 999 archivos en el caso de los CDs.
- Asegúrese de que la extensión de los archivos JPEG sea .jpg, .JPG, .jpeg o .JPEG.
- Asegúrese de que la extensión de los archivos MP3/WMA es .mp3 o .MP3, y .wma o .WMA para Windows Media™ Audio.

El mensaje «No entry» (No hay entrada) aparece en el televisor.

- No puede realizarse la operación.

La función EasyLink no funciona.

- Verifique que el dispositivo esté conectado a un televisor de la marca Philips con EasyLink, y que la opción [EasyLink] del menú esté configurada como [Sí].

El contenido del dispositivo USB no puede reproducirse en este dispositivo.

- Este producto no reproduce archivos de audio, video o fotos almacenadas en un dispositivo USB. La conexión USB sirve únicamente para actualizaciones de software y contenidos de BonusView.

10 Glosario

A

Audio digital

Son señales sonoras que se convirtieron a valores numéricos. El sonido digital se puede transmitir a través de múltiples canales. El sonido analógico sólo puede transmitirse a través de dos canales.

B

BONUSVIEW

Se trata de un BD-video (Final Standard Profile o Profile 1.1) que admite contenido interactivo codificado en el disco, como Picture-In-Picture. Esto significa que pueden reproducirse el video principal y el secundario de forma simultánea.

C

Código de región

Sistema que permite que los discos se reproduzcan sólo en la región designada. La unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. En la etiqueta del producto podrá encontrar el código de región de su unidad. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con TODAS las regiones).

D

Disco Blu-ray (BD)

Blu-ray es un tipo de video óptico de nueva generación capaz de almacenar cinco veces más datos que un DVD convencional. Su gran capacidad permite beneficiarse de características como videos de alta definición, sonido surround multicanal y menús interactivos, entre otras tantas.

DOLBY Digital

Sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (izquierdo y derecho delanteros, izquierdo y derecho surround, central y subwoofer).

DTS

Digital Theatre Systems (Sistema digital de teatro en la casa). Sistema de sonido surround que proporciona 5.1 canales de audio digital discreto en los productos electrónicos para el consumidor y en el contenido de software. No lo desarrolló Dolby Digital.

H

HDCP

Protección de contenido digital de ancho de banda elevado. Es una especificación que proporciona una transmisión segura de contenidos digitales entre diferentes dispositivos (para prevenir derechos de reproducción no autorizados).

HDMI

HDMI (interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz digital de alta velocidad que puede transmitir video de alta definición y audio multicanal digital sin comprimir. Entrega una imagen de alta calidad y calidad de sonido, completamente libre de ruido. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI. De acuerdo con los requisitos del estándar HDMI, si se conectan productos HDMI o DVI sin HDCP (protección de contenido digital de banda ancha) no habrá salida de video ni de audio.

J

JPEG

Formato digital muy común de imágenes quietas. Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por Joint Photographic Expert Group, con una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su índice de alta compresión. Los archivos se reconocen por su extensión ".jpg" o ".jpeg".

M

MP3

Formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o un CD-RW puede contener aproximadamente 10 veces más de datos que un CD normal.

P

PBC

Playback Control (Control de reproducción). Sistema en que se navega a través de un Video CD/ Super VCD con menús en pantalla que se graban en el disco. Puede disfrutar de reproducción y búsqueda interactivas.

PCM

Pulse Code Modulation (Modulación por impulsos codificados). Sistema de codificación de audio digital.

R

Relación de aspecto

Se refiere a la relación entre el ancho y el alto de las pantallas de TV. La relación de un TV estándar es 4:3, mientras que la relación de un TV de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. Letterbox le permite disfrutar de una imagen con una mayor perspectiva en una pantalla estándar de 4:3.

V

VOD DivX

Este dispositivo DivX® Certified debe registrarse para poder reproducir contenido VOD de DivX. Para crear un código de registro, ingrese en la sección VOD DivX en el menú de configuración del dispositivo. Ingrese el código en vod.divx.com para completar el registro y obtener más información sobre los videos DivX.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Hace referencia a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar con la versión 9 de Windows Media player o con Windows Media player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión ".wma".

Open Source Software

This product contains the following open source software packages, which are subject to their respective licenses.

1. Zlib general purpose compression library

See <http://www.zlib.net/>, and in particular http://www.zlib.net/zlib_license.html.

`/* zlib.h -- interface of the 'zlib' general purpose compression library version 1.2.3, July 18th, 2005`

Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly jloup@gzip.org

Mark Adler madler@alumni.caltech.edu

2. Freetype, a Free, High-Quality, and Portable Font Engine

The software is based in part of the work of the FreeType Team.

See <http://freetype.sourceforge.net/>, and in particular <http://freetype.sourceforge.net/FTL.TXT>.

Portions of the relevant license conditions are copied below.

The FreeType Project LICENSE 2006-Jan-27

Copyright 1996-2002, 2006 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

1. No Warranty

THE FREETYPE PROJECT IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT.

2. Redistribution

This license grants a worldwide, royalty-free, perpetual and irrevocable right and license to use, execute, perform, compile, display, copy, create derivative works of, distribute and sublicense the FreeType Project (in both source and object code forms) and derivative works thereof for any purpose; and to authorize others to exercise some or all of the rights granted herein, subject to the following conditions:

- Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory.

3. IJG: JPEG software decoder

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group. See <http://www.ijg.org/>, and in particular <http://picasa.google.com/about/ijg.txt>. Portions of the relevant license conditions are copied below.

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy.

This software is copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane.

All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

- (2) If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".
- (3) Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

4. OpenSSL

Open SSL is an Open Source toolkit implementing the Secure Sockets Layer (SSL v2/v3) and Transport Layer Security (TLS v1) protocols as well as a full-strength general purpose cryptography library.

See <http://www.openssl.org/>, and in particular <http://www.openssl.org/source/license.html>.

The license conditions are copied below.

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit.

See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style

Open Source licenses. In case of any license issues related to OpenSSL, please contact openssl-core@openssl.org.

OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2008 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)".
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION). HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (ey@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (ey@cryptsoft.com). All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (ey@cryptsoft.com).

The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer:
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: "This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)". The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include a acknowledgement: "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION), HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

NOTICE

SOFTWARE END USER LICENSE AGREEMENT

THIS SOFTWARE END USER LICENSE AGREEMENT ("THIS AGREEMENT") IS A LEGAL AND BINDING AGREEMENT BETWEEN YOU (EITHER AN INDIVIDUAL OR ENTITY) AND PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V. A DUTCH LIMITED LIABILITY COMPANY, WITH ITS PRINCIPAL OFFICE AT HIGH TECH CAMPUS 37, 5656 AE EINDHOVEN, THE NETHERLANDS AND ITS SUBSIDIARY COMPANIES (INDIVIDUALLY AND COLLECTIVELY "PHILIPS"). THIS AGREEMENT GIVES YOU THE RIGHT TO USE CERTAIN SOFTWARE (THE "SOFTWARE") INCLUDING USER DOCUMENTATION IN ELECTRONIC FORM WHICH MAY HAVE BEEN PROVIDED SEPARATELY OR TOGETHER WITH A PHILIPS PRODUCT (THE "DEVICE") OR A PC. BY DOWNLOADING, INSTALLING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY ALL OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THESE TERMS AND CONDITIONS, DO NOT DOWNLOAD, INSTALL OR OTHERWISE USE THE SOFTWARE. IF YOU ACQUIRED THE SOFTWARE IN TANGIBLE MEDIA E.G. CD WITHOUT THE OPPORTUNITY TO REVIEW THIS LICENSE AND DO NOT ACCEPT THESE TERMS, YOU MAY RECEIVE A FULL REFUND OF THE AMOUNT, IF ANY, THAT YOU PAID FOR THE SOFTWARE IF YOU RETURN THE SOFTWARE UNUSED WITH PROOF OF PAYMENT WITHIN 30 DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE.

- 1. Grant of License.** This Agreement grants you a non-exclusive, nontransferable, non-sub licensable license to install and use, on the Device or a PC, as applicable, one (1) copy of the specified version of the Software in object code format as set out in the user documentation solely for your personal use. The Software is "in use" when it is loaded into the temporary or permanent memory (i.e. RAM, hard disk, etc.) of the PC or the Device.
- 2. Ownership.** The Software is licensed and not sold to you. This Agreement grants you only the right to use the Software, but you do not acquire any rights, express or implied, in the Software other than those specified in this Agreement. Philips and its licensors retain all right, title, and interest in and to the Software, including all patents, copyrights, trade secrets, and other intellectual property rights incorporated therein. The Software is protected by copyright laws, international treaty provisions, and other intellectual property laws. Therefore, other than as expressly set forth herein, you may not copy the Software without prior written authorization of Philips, except that you may make one (1) copy of the Software for your back-up purposes only. You may not copy any printed materials accompanying the Software, nor print more than one (1) copy of any user documentation provided in electronic form, except that you may make one (1) copy of such printed materials for your back-up purposes only.
- 3. License Restrictions.** Except as provided otherwise herein, you shall not rent, lease, sublicense, sell, assign, loan, or otherwise transfer the Software. You shall not, and you shall not permit any third party, to reverse engineer, decompile, or disassemble the Software, except to the extent that applicable law expressly prohibits the foregoing restriction. You may not remove or destroy any product identification, copyright notices, or other proprietary markings or restrictions from the Software. All titles, trademarks, and copyright and restricted rights notices shall be reproduced on your back up copy of the Software. You may not modify or adapt the Software, merge the Software into another program or create derivative works based upon the Software.
- 4. Termination of certain functionality.** The Software may contain components of certain licensed software including software licensed from Microsoft Corporation ("Microsoft") which implements Microsoft's digital rights management technology for Windows Media. Content providers are using the digital rights management technology for Windows Media

("WM-DRM") to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated. Your Device may also use WM-DRM software to transfer or play Secure Content ("WM-DRM Software"). If the security of such WM-DRM Software is compromised, Microsoft may revoke (either on its own or upon the request of the owners of Secure Content ("Secure Content Owners")) the WM-DRM Software's right to acquire new licenses to copy, store, transfer, display and/or play Secure Content. Revocation does not alter the WM-DRM Software's ability to play unprotected content. A list of revoked WM-DRM Software is sent to your PC and/or your Device whenever you download a license for Secure Content. Microsoft may, in conjunction with such license, also download revocation lists onto your Device on behalf of Secure Content Owners, which may disable your Device's ability to copy, store, display, transfer, and/or play Secure Content. Secure Content Owners may also require you to upgrade some of the WM-DRM components distributed with this Software ("WM-DRM Upgrades") before accessing their content. When you attempt to play Secure Content, WM-DRM Software built by Microsoft will notify you that a WM-DRM Upgrade is required and then ask for your consent before the WM-DRM Upgrade is downloaded. WM-DRM Software built by Philips may do the same. If you decline the upgrade, you will not be able to access Secure Content that requires the WM-DRM Upgrade; however, you will still be able to access unprotected content and Secure Content that does not require the upgrade. WM-DRM features that access the Internet, such as acquiring new licenses and/or performing a required WM-DRM Upgrade, can be switched off. When these features are switched off, you will still be able to play Secure Content if you have a valid license for such content already stored on your Device. However, you will not be able to use certain of the WM-DRM Software features that require Internet access such as the ability to download content that requires the WM-DRM Upgrade. All title and intellectual property rights in and to the Secure Content is the property of the respective Secure Content owners and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This Agreement grants you no rights to use such Secure Content. **To summarize, if the Software contains Microsoft WM-DRM components – Secure Content you desire to download, copy, store, display, transfer, and/or play is protected by the Microsoft WM-DRM components of the Software. Microsoft, Secure Content Owners, or Secure Content distributors may deny you access, or restrict your access, to Secure Content even after you have paid for, and/or obtained, it. Neither your consent nor the consent or approval of Philips is necessary for any of them to deny, withhold or otherwise restrict your access to Secure Content. Philips does not guaranty that you will be able to download, copy, store, display, transfer, and/or play Secure Content.**

- 5. Open Source Software.** (a) This software may contain components that are subject to open-source terms, as stated in the documentation accompanying the Device. This Agreement does not apply to this software as such. (b) Your license rights under this Agreement do not include any right or license to use, distribute or create derivative works of the Software in any manner that would subject the Software to Open Source Terms. "Open Source Terms" means the terms of any license that directly or indirectly (1) create, or purport to create, obligations for Philips with respect to the Software and/or derivative works thereof; or (2) grant, or purport to grant, to any third party any rights or immunities under intellectual property or proprietary rights in the Software or derivative works thereof.
- 6. Termination.** This Agreement shall be effective upon installation or first use of the Software and shall terminate (i) at the discretion of Philips, due to your failure to comply with any term of this Agreement; or (ii) upon destruction of all copies of the Software and related materials

provided to you by Philips hereunder. Philips's rights and your obligations shall survive the termination of this Agreement.

7. **Upgrades.** Philips may, at its sole option, make upgrades to the Software available by general posting on a website or by any other means or methods. Such upgrades may be made available pursuant to the terms of this Agreement or the release of such upgrades to you may be subject to your acceptance of another agreement.
8. **Support Services.** Philips is not obligated to provide technical or other support ("Support Services") for the Software. If Philips does provide you with Support Services, these will be governed by separate terms to be agreed between you and Philips.
9. **Limited Software Warranty.** Philips provides the Software 'as is' and without any warranty except that the Software will perform substantially in accordance with the documentation accompanying the Software for a period of one year after your first download, installation or use of the Software, whichever occurs first. Philips' entire liability and your exclusive remedy for breach of this warranty shall be, at Philips' option, either (i) return of the price paid by you for the Software (if any); or (b) repair or replacement of the Software that does not meet the warranty set forth herein and that is returned to Philips with a copy of your receipt. This limited warranty shall be void if failure of the Software has resulted from any accident, abuse, misuse or wrongful application. Any replacement Software will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. This limited warranty shall not apply to you if the Software was provided to you free of charge on an evaluation only basis.
10. **NO OTHER WARRANTIES.** EXCEPT AS SET FORTH ABOVE, PHILIPS AND ITS LICENSORS DO NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL OPERATE ERROR FREE OR UNINTERRUPTED, OR WILL MEET YOUR REQUIREMENTS. YOU ASSUME ALL RESPONSIBILITIES FOR SELECTION OF THE SOFTWARE TO ACHIEVE YOUR INTENDED RESULTS, AND FOR THE INSTALLATION OF, USE OF, AND RESULTS OBTAINED FROM THE SOFTWARE. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, PHILIPS AND ITS LICENSORS DISCLAIM ALL WARRANTIES AND CONDITIONS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ACCURACY OR COMPLETENESS OF RESULTS WITH RESPECT TO THE SOFTWARE AND THE ACCOMPANYING MATERIALS. THERE IS NO WARRANTY AGAINST INFRINGEMENT. PHILIPS DOES NOT WARRANT THAT YOU WILL BE ABLE TO DOWNLOAD, COPY, STORE, DISPLAY, TRANSFER, AND/OR PLAY SECURE CONTENT.
11. **LIMITATION OF LIABILITY.** UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL PHILIPS OR ITS LICENSORS BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR PUNITIVE DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR REVENUES, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, LOSS OF DATA, LOSS OF USE OR OTHER PECUNIARY LOSS, EVEN IF PHILIPS OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT SHALL PHILIPS' OR ITS LICENSORS' AGGREGATE LIABILITY FOR DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT EXCEED THE GREATER OF THE PRICE ACTUALLY PAID BY YOU FOR THE SOFTWARE OR FIVE POUNDS STERLING (5.00).

12. **Trademarks.** Certain of the product and Philips names used in this Agreement, the Software, and the printed user documentation may constitute trademarks of the Philips, its licensors or other third parties. You are not authorized to use any such trademarks.
13. **Export Administration.** You agree that you will not directly or indirectly, export or re-export the Software to any country for which the United States Export Administration Act, or any similar United States law or regulation requires an export license or other U.S. Government approval, unless the appropriate export license or approval has first been obtained. By downloading or installing the Software you agree to abide by this Export provision.
14. **Governing law.** This Agreement is governed by the laws of your country of residence , without reference to its conflict of laws principles. Any dispute between you and Philips regarding this Agreement shall be subject to the non-exclusive jurisdiction of the courts of your country of residence.
15. **General.** This Agreement contains the entire agreement between you and Philips and supersedes any prior representation, undertaking or other communication or advertising with respect to the Software and user documentation. If any part of this Agreement is held invalid, the remainder of this Agreement will continue in full force and effect. This Agreement shall not prejudice the statutory rights of any party dealing as a consumer.

EULA-English (UK)
September 2009

AVISO

CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DEL SOFTWARE

ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DEL SOFTWARE (EL "CONTRATO") ES UN ACUERDO LEGAL Y VINCULANTE QUE SE CELEBRA ENTRE USTED (PERSONA FÍSICA O JURÍDICA) Y Philips CONSUMER Lifestyle B.V., SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA HOLANDESA con SEDE PRINCIPAL EN high tech campus 37, 5656 ae eindhoven (PAÍSES BAJOS) Y SUS EMPRESAS FILIALES (EN ADELANTE, INDIVIDUAL Y COLECTIVAMENTE, "PHILIPS"). ESTE CONTRATO LE OTORGA EL DERECHO DE UTILIZAR CIERTO SOFTWARE (EL "SOFTWARE"), INCLUIDA LA DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO EN FORMATO ELECTRÓNICO, QUE LE PUEDE HABER SIDO ENTREGADO DE FORMA INDEPENDIENTE O JUNTO CON UN PRODUCTO PHILIPS (EN ADELANTE EL "DISPOSITIVO") O CON UN PC. AL DESCARGAR, INSTALAR O UTILIZAR EL SOFTWARE, ACEPTA Y SE COMPROMETE A QUEDAR VINCULADO POR TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, NO DESCARGUE, INSTALE NI UTILICE EL SOFTWARE. SI HA ADQUIRIDO EL SOFTWARE EN UN SOPORTE TANGIBLE (POR EJEMPLO, EN CD), NO HA PODIDO CONSULTAR LA LICENCIA Y NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, PUEDE RECIBIR UNA DEVOLUCIÓN TOTAL DEL DINERO PAGADO (SI CORRESPONDE) POR EL SOFTWARE. PARA ELLO DEBERÁ DEVOLVER EL SOFTWARE SIN UTILIZAR JUNTO CON UNA PRUEBA DE COMPRA DENTRO DE LOS 30 DÍAS SIGUIENTES A LA ADQUISICIÓN.

- 1. Concesión de licencia.** Este Contrato le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no cedible para instalar y utilizar, en el Dispositivo o en un PC (según corresponda), una (1) copia de la versión específica del Software en formato de código objeto, tal y como se establece en la documentación del usuario, y exclusivamente para su uso personal. El Software se considera "en uso" al cargarlo en la memoria temporal o permanente (es decir, la memoria RAM, disco duro, etc.) del PC o del Dispositivo.
- 2. Propiedad.** Usted adquiere una licencia sobre el Software, no su propiedad. Este Contrato sólo le concede el derecho de utilizar el Software, pero usted no adquiere ningún derecho, expreso o implícito, sobre el Software, aparte de los especificados en el presente Contrato. Philips y sus licenciantes conservan todos los derechos, títulos e intereses relacionados con el Software, incluidas todas las patentes, derechos de autor, secretos comerciales y cualesquiera otros derechos de propiedad intelectual incorporados al mismo. El Software está protegido por las leyes sobre derechos de autor, disposiciones de tratados internacionales y otras leyes sobre propiedad intelectual. Por lo tanto, salvo en las formas en que se establece expresamente en este documento, usted no puede copiar el Software sin previa autorización por escrito de Philips. La única excepción es la realización de una (1) copia de seguridad del Software para su uso personal. Además, no puede copiar ningún material impreso incluido con el Software, ni imprimir más de una (1) copia de la documentación del usuario proporcionada en formato electrónico. Sin embargo, puede hacer una (1) copia de seguridad de dicha documentación para su uso personal.

3. **Restricciones de la licencia.** Excepto en el caso de que se establezca lo contrario en este documento, no podrá alquilar, vender, ceder, prestar o transferir en manera alguna el Software, ni ceder la licencia sobre el mismo. No podrá, ni permitirá a terceras partes, invertir la ingeniería, descompilar ni desensamblar el Software, excepto en la medida en que la legislación aplicable prohíba la anterior restricción de forma expresa. No retirará ni destruirá ninguna identificación del producto, avisos sobre derechos de autor ni ningún otro aviso o restricción de propiedad que tenga el Software. Todos los avisos sobre derechos de propiedad, marcas comerciales, derechos de autor y derechos restringidos deben ser reproducidos en la copia de seguridad personal del Software. No podrá modificar ni adaptar el Software, incorporar el Software en otro programa ni crear trabajos derivados basados en el Software.
4. **Terminación de funciones concretas.** Puede que el Software contenga componentes de determinado software con licencia, incluido el software con licencia de Microsoft Corporation ("Microsoft"), que implementa la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media. Los proveedores de contenido utilizan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media ("WM-DRM") para proteger la integridad de su contenido ("Contenido Seguro") y que no se produzcan apropiaciones ilícitas de la propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, sobre dicho contenido. Puede que su Dispositivo también utilice el software WM-DRM para transferir o reproducir Contenido Seguro ("Software WM-DRM"). Si la seguridad de dicho Software WM-DRM se ve comprometida, Microsoft puede anular (por su cuenta o tras solicitud de los propietarios del Contenido Seguro ("Propietarios del Contenido Seguro") el derecho del Software WM-DRM para adquirir nuevas licencias para copiar, almacenar, transferir, visualizar y/o reproducir el Contenido Seguro. La anulación no modifica la capacidad del Software WM-DRM para reproducir contenido no protegido. Cada vez que descargue una licencia de Contenido Seguro, se le enviará una lista del Software WM-DRM anulado a su PC y/o Dispositivo. Junto con dicha licencia, Microsoft también podrá descargar listas de anulación en el Dispositivo en nombre de los Propietarios del Contenido seguro. Estas listas podrán desactivar la capacidad del Dispositivo para copiar, almacenar, mostrar, transferir y/o reproducir el Contenido Seguro. Los Propietarios del Contenido Seguro también pueden solicitarle que actualice algunos de los componentes WM-DRM distribuidos con este Software ("Actualizaciones de WM-DRM") antes de acceder a su contenido. Al intentar reproducir el Contenido Seguro, el Software WM-DRM incorporado por Microsoft le informará sobre la necesidad de realizar una Actualización de WM-DRM y, a continuación, le solicitará su consentimiento antes de descargar dicha actualización. Puede que el Software WM-DRM incorporado por Philips siga el mismo proceso. Si rechaza la actualización, no podrá acceder al Contenido Seguro que requiere la Actualización de WM-DRM; sin embargo, seguirá teniendo acceso al contenido no protegido y a la parte del Contenido Seguro que no requiera actualización. Es posible desactivar las funciones de WM-DRM que implican acceso a Internet, como la adquisición de nuevas licencias y/o la ejecución de Actualizaciones de WM-DRM requeridas. Al desactivarlas, sigue siendo posible ejecutar el Contenido Seguro si se dispone de una licencia válida para dicho contenido almacenada en el dispositivo. Sin embargo, no podrá hacer uso de ciertas funciones del Software WM-DRM que requieren de acceso a Internet, como la posibilidad de descargar contenido que requiera la Actualización de WM-DRM. Todos los derechos sobre los títulos y la propiedad intelectual del Contenido Seguro pertenecen a los propietarios respectivos del Contenido Seguro y pueden estar protegidos por las leyes y tratados sobre derechos de autor u otros tipos de propiedad intelectual. Este Contrato no le otorga ningún derecho de uso sobre dicho Contenido Seguro. **En resumen, si el Software contiene componentes de Microsoft WM-DRM, el Contenido Seguro que desee descargar, copiar, almacenar, visualizar y/o reproducir está protegido por componentes de**

Microsoft WM-DRM del Software. Microsoft, los Propietarios del Contenido Seguro o los distribuidores del Contenido Seguro pueden denegarle o limitar el acceso al Contenido Seguro aunque lo haya pagado y/u obtenido. Ni su consentimiento ni el consentimiento o aprobación por parte de Philips resultan necesarios para que ninguno de ellos deniegue, retenga o limite de algún otro modo su acceso al Contenido Seguro. Philips no garantiza que pueda descargar, copiar, almacenar, visualizar, transferir y/o reproducir el Contenido Seguro.

5. **Software de Fuente Abierta.** (a) Este Software puede contener software sujeto a Condiciones de Fuente Abierta, como se indica en la documentación que acompaña a este Dispositivo. Este Acuerdo no se aplica a dicho software como tal. (b) Entre los derechos de este Acuerdo no se incluye ningún derecho ni licencia de uso, distribución o creación de trabajos derivados del Software de ninguna forma en que el Software pudiera quedar sujeto a Condiciones de Fuente Abierta. "Condiciones de Fuente Abierta" hace referencia a los términos de cualquier licencia que, de forma directa o indirecta, (1) cree o pretenda crear obligaciones para Philips relacionadas con el Software o cualquier trabajo derivado del mismo; o bien (2) otorgue o pretenda otorgar a cualquier tercero cualquier derecho o inmunidad que afecte a la propiedad intelectual o los derechos de propiedad de Philips sobre el Software o cualquier trabajo derivado del mismo.
6. **Expiración.** Este Contrato tendrá efecto desde la instalación o el primer uso del Software y expirará (i) a discreción de Philips si no se observa cualquiera de las condiciones de este Contrato; o bien (ii) al destruirse todas las copias del Software y de los materiales relacionados proporcionados por Philips. Sus obligaciones y los derechos de Philips no desaparecen al expirar este Contrato.
7. **Actualizaciones.** Philips podrá, de forma unilateral, realizar actualizaciones del Software y hacerlas disponibles colgándolas en una página Web o por cualquier otro medio o método. Dichas actualizaciones podrán estar disponibles de acuerdo con los términos de este Contrato, o bien la entrega de dichas actualizaciones puede estar sujeta a la aceptación de otro contrato.
8. **Servicios de asistencia.** Philips no está obligado a proporcionar asistencia técnica o de otro tipo ("Servicios de Asistencia") para el Software. Si Philips proporcionara dichos Servicios de Asistencia, éstos se regirán por términos independientes acordados entre usted y Philips.
9. **Garantía limitada de software.** Philips proporciona el Software 'tal cual está', sin ninguna garantía, a excepción de que el Software funcionará sustancialmente de acuerdo con la documentación que se incluye con el mismo, durante un período de noventa (90) días después de la primera descarga, instalación o uso del mismo, lo que primero se produzca. Toda la responsabilidad de Philips y lo único a lo que usted tendrá derecho en caso de incumplimiento de esta garantía será, a discreción de Philips, (i) la devolución del precio pagado por el Software (si corresponde); o bien (b) la reparación o sustitución del Software que no cumpla los términos de la garantía establecidos en este documento, y que deberá ser devuelto a Philips con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se será de aplicación si el fallo de funcionamiento del Software está provocado por cualquier accidente, uso incorrecto o aplicación errónea. Cualquier Software que se proporcione en sustitución del anterior dispondrá de una garantía por el tiempo restante del período de garantía original o por treinta (30) días, el que sea mayor. Esta garantía limitada no se aplicará si el Software le ha sido proporcionado de forma gratuita y únicamente para que lo evalúe.
10. **EXCLUSIÓN DE OTRAS GARANTÍAS.** EXCEPTO POR LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE, PHILIPS Y SUS LICENCIANTES NO GARANTIZAN QUE EL

SOFTWARE FUNCIONE SIN ERRORES O DE FORMA ININTERRUMPIDA O QUE CUMPLA SUS REQUISITOS. USTED ASUME TODAS LAS RESPONSABILIDADES DERIVADAS DE LA ELECCIÓN DEL SOFTWARE PARA CONSEGUIR LOS RESULTADOS DESEADOS, ASÍ COMO DE SU INSTALACIÓN, SU USO Y DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DEL SOFTWARE. DENTRO DE LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LA LEY APLICABLE, PHILIPS Y SUS LICENCIANTES DECLINAN CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN, EXPRESA O TÁCITA, INCLUIDAS, SIN ÁNIMO DE EXHAUSTIVIDAD, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO CONCRETO Y PRECISIÓN O CUMPLIMIENTO DE RESULTADOS CON RELACIÓN AL SOFTWARE Y AL MATERIAL QUE LO ACOMPAÑA. NO HAY NINGUNA GARANTÍA CONTRA EL INCUMPLIMIENTO. PHILIPS NO GARANTIZA QUE PUEDA DESCARGAR, COPIAR, ALMACENAR, VISUALIZAR, TRANSFERIR Y/O REPRODUCIR CONTENIDO SEGURO.

11. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NI PHILIPS NI SUS LICENCIANTES SE RESPONSABILIZAN DE DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS, INDICENTALES O PUNITIVOS, INCLUIDOS, SIN ÁNIMO DE EXHAUSTIVIDAD, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE USO U OTRO TIPO DE PÉRDIDA PECUNIARIA, INCLUSO SI PHILIPS O SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO INFORMADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD ACUMULADA DE PHILIPS O DE SUS LICENCIANTES RESULTANTE DEL PRESENTE CONTRATO EXCEDERÁ LA MAYOR CANTIDAD ENTRE EL PRECIO PAGADO POR EL SOFTWARE O CINCO EUROS (5,00 €).
12. **Marcas comerciales.** Algunos de los nombres de producto y de Philips utilizados en este Contrato, en el Software y en la documentación del usuario impresa pueden ser marcas comerciales de Philips, de sus licenciantes o de terceros. Usted no está autorizado a utilizar ninguna de dichas marcas comerciales.
13. **Administración de exportaciones.** Usted acepta no exportar o reexportar, de forma directa o indirecta, el Software a ningún país en el que se requiera licencia de exportación u otra aprobación del Gobierno de EE.UU. en virtud de la ley estadounidense de administración de exportaciones o de cualquier ley o norma estadounidense similar, excepto si se ha obtenido dicha licencia o aprobación de exportación con anterioridad. Al descargar o instalar el Software acepta someterse a esta disposición sobre Exportaciones.
14. **Ley vigente.** Este Contrato se rige por las leyes de su país de residencia, no obstante lo que puedan disponer sus normas para conflictos de leyes. Cualquier disputa entre usted y Philips relativa a este Contrato estará sujeta a la jurisdicción no exclusiva de los juzgados y tribunales de su país de residencia.
15. **General.** Este Contrato contiene el acuerdo completo entre usted y Philips, y sustituye a cualquier otra declaración, compromiso, notificación o anuncio realizados con anterioridad en relación con el Software y la documentación del usuario. Si cualquier parte del presente Contrato se considerara no válida, el resto del Contrato seguirá en vigor y con pleno efecto. Este Contrato no afecta a los derechos expresamente reconocidos por ley a cualquiera de las partes que actúe en condición de consumidor.

AVISO

CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE PARA O USUÁRIO FINAL

O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE PARA O USUÁRIO FINAL (“CONTRATO”) É UM CONTRATO VINCULATIVO ENTRE VOCÊ (O “USUÁRIO”, PESSOA FÍSICA OU JURÍDICA) E A PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V., SOCIEDADE COMERCIAL DE RESPONSABILIDADE LIMITADA HOLANDESA, COM SEDE EM HIGH TECH CAMPUS 37, 5656 AE EINDHOVEN, PAÍSES BAIXOS, E AS SOCIEDADES POR SI PARTICIPADAS (DESIGNADAS, INDIVIDUAL E CONJUNTAMENTE, POR “PHILIPS”). PELO PRESENTE CONTRATO, É CONCEDIDO AO USUÁRIO O DIREITO DE UTILIZAR UM DETERMINADO SOFTWARE (O “SOFTWARE”), INCLUINDO A DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO EM FORMATO ELETRÔNICO QUE POSSA TER SIDO FORNECIDA, SEPARADA OU CONJUNTAMENTE, COM UM COMPUTADOR PESSOAL OU UM PRODUTO PHILIPS (O “EQUIPAMENTO”). AO DESCARREGAR, INSTALAR OU, POR QUALQUER OUTRA FORMA, UTILIZAR O SOFTWARE, O USUÁRIO ESTARÁ ACEITANDO E CONCORDANDO EM OBRIGAR-SE POR TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES CONSTANTES DESTES CONTRATOS. O USUÁRIO QUE NÃO CONCORDAR COM AS CONDIÇÕES, NÃO DEVERÁ DESCARREGAR, INSTALAR NEM, POR QUALQUER OUTRA FORMA, UTILIZAR O SOFTWARE. SE O USUÁRIO TIVER OBTIDO O SOFTWARE NUM SUPORTE FÍSICO (POR EXEMPLO, EM CD) E NÃO ACEITAR ESTE CONTRATO, TERÁ DIREITO AO REEMBOLSO DO PREÇO PAGO PELO SOFTWARE, NO CASO DE O SOFTWARE TER SIDO VENDIDO SEPARADAMENTE, SE O USUÁRIO O DEVOLVER SEM QUE TENHA SIDO UTILIZADO, JUNTAMENTE COM A PROVA DO PAGAMENTO, NO PRAZO DE 30 DIAS A CONTAR DA DATA DE COMPRA; E TERÁ TAMBÉM DIREITO AO PREÇO PAGO PELO EQUIPAMENTO, NO CASO DE O SOFTWARE TER SIDO FORNECIDO JUNTAMENTE COM O EQUIPAMENTO, SE DEVOLVER O EQUIPAMENTO E O SOFTWARE, SEM QUE TENHAM SIDO UTILIZADOS, JUNTAMENTE COM A PROVA DO PAGAMENTO, NO PRAZO DE 30 DIAS A CONTAR DA DATA DE COMPRA.

- Licença.** O presente Contrato atribui ao USUÁRIO um direito não exclusivo, intransmissível e não sub-licenciável, de instalar e utilizar, no Equipamento ou num computador pessoal, conforme seja aplicável, uma (1) cópia da versão específica do Software em formato codificado, tal como descrito na documentação do USUÁRIO, apenas para uso pessoal do USUÁRIO. Considera-se que o Software está “em utilização” quando estiver carregado na memória temporária ou permanente (RAM, disco rígido, etc.) do computador pessoal ou do Equipamento.
- Propriedade.** O USUÁRIO neste ato adquire uma licença para utilização do Software, não o próprio Software. O presente Contrato apenas confere ao USUÁRIO o direito de utilização do Software; o USUÁRIO não adquire quaisquer outros direitos sobre o Software, explícitos

ou implícitos, para além dos expressos no presente Contrato. A Philips e os respectivos licenciadores reservam para si todos os direitos, a propriedade, títulos e interesses sobre o Software ou relacionados com o mesmo, incluindo patentes, direitos de autor, segredos comerciais e outros direitos de propriedade intelectual, nele incluídos. O Software é protegido por legislação de direitos autorais, tratados internacionais e demais legislação de propriedade intelectual. Assim, salvo disposição em contrário neste Contrato, o USUÁRIO não está autorizado a copiar o Software sem autorização prévia da Philips por escrito, podendo contudo fazer uma (1) cópia do Software apenas por razões de segurança. Não é permitido copiar nenhum material impresso fornecido com o Software, nem imprimir mais do que um (1) exemplar da documentação do USUÁRIO fornecida em formato electrónico, podendo embora fazer-se uma (1) cópia do material impresso apenas por motivos de segurança.

- 3. Restrições da Licença.** Salvo disposição em contrário do presente contrato, o USUÁRIO não pode locar, sub-licenciar, vender, ceder, emprestar ou transmitir o Software por qualquer outra forma. O USUÁRIO não poderá manipular, decompor ou alterar o Software, ou permitir que terceiros o façam, exceto na medida em que normas legais imperativas contrariem tais restrições. Não é permitido remover do Software ou destruir qualquer identificação de produto, avisos de direitos de autor ou outros sinais privativos ou restrições do Software. Todos os avisos sobre propriedade, títulos, marcas e direitos de autor e restrições ou reservas de direitos têm de ser reproduzidos na cópia de segurança do Software feita pelo USUÁRIO. Não é permitido modificar ou adaptar o Software, nem fundi-lo noutro programa ou criar trabalhos derivados com base no Software.
- 4. Cessação de certas funcionalidades.** O Software poderá conter componentes de determinado software licenciado, incluindo software licenciado pela Microsoft Corporation ("Microsoft"), que implemente a tecnologia digital de gestão de direitos da Microsoft para o Windows Media. Os fornecedores de conteúdos utilizam a tecnologia digital de gestão de direitos para o Windows Media ("WM-DRM") para proteger a integridade dos seus conteúdos ("Conteúdos Protegidos"), de modo a poderem impedir violações da propriedade intelectual sobre tais conteúdos, incluindo direitos de autor. O Equipamento pode também utilizar o software WM-DRM para transmitir ou reproduzir Conteúdos Protegidos ("Software WM-DRM"). Se a segurança desse Software WM-DRM for comprometida, a Microsoft pode, por sua iniciativa ou a pedido do(s) proprietário(s) de Conteúdos Protegidos ("Proprietários de Conteúdos Protegidos"), revogar o direito de obter novas licenças para copiar, armazenar, descarregar, ler e/ou reproduzir Conteúdos Protegidos contidos no Software WM-DRM. Tal revogação não altera a capacidade do Software WM-DRM para a leitura de conteúdos não protegidos. Será enviada para o computador pessoal e/ou Equipamento do USUÁRIO uma lista do Software WM-DRM revogado, quando o USUÁRIO descarregar uma licença de Conteúdos Protegidos. A Microsoft pode descarregar também, em conjunto com aquela licença, listas de revogação para o Equipamento do USUÁRIO, por conta dos Proprietários de Conteúdos Protegidos, o que poderá retirar ao Equipamento capacidade de copiar, armazenar, ler e/ou reproduzir Conteúdos Protegidos. Os Proprietários de Conteúdos Protegidos poderão também exigir ao USUÁRIO que melhore alguns dos componentes WM-DRM distribuídos com o Software ("Melhoria do WM-DRM") antes de aceder aos conteúdos daqueles. Quando o USUÁRIO tentar reproduzir os Conteúdos Protegidos, o Software WM-DRM desenvolvido pela Microsoft informá-lo-á de que será necessária uma Melhoria do WM-DRM e pedirá permissão ao USUÁRIO para descarregar a Melhoria do WM-DRM. É possível que o Software WM-DRM desenvolvido pela Philips também o solicite. Se o USUÁRIO recusar a Melhoria, não poderá acessar os Conteúdos Protegidos para o quais se requer tal Melhoria do WM-DRM. Todavia, o USUÁRIO continuará a poder acessar os conteúdos

não protegidos e aos Conteúdos Protegidos para o quais não seja necessária a Melhoria. As funções do WM-DRM que acessam a Internet, tais como a função para a solicitação de novas licenças e/ou a execução de uma Melhoria de WM-DRM necessária, podem ser desativadas. Se essas funções forem desativadas, o USUÁRIO poderá continuar a descarregar os Conteúdos Protegidos se dispuser de uma licença válida para esses conteúdos já armazenados no seu Equipamento. Todavia, o USUÁRIO não poderá fazer uso de determinadas funções do Software WM-DRM que exijam uma ligação à Internet, tais como a capacidade de descarregar conteúdos que exijam a Melhoria do WM-DRM. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual incluídos e relacionados com os Conteúdos Protegidos são da propriedade dos respectivos Proprietários de Conteúdos Protegidos e poderão estar protegidos por outras leis sobre direitos de autor e outros direitos de propriedade intelectual. O presente Contrato não confere ao USUÁRIO qualquer direito de utilização desses Conteúdos Protegidos. **Em resumo: se o Software contiver componentes WM-DRM da Microsoft, os Conteúdos Protegidos que o USUÁRIO pretenda descarregar, copiar, armazenar, reproduzir, transmitir e/ou ler, estão protegidos pelos componentes do Software WM-DRM da Microsoft. A Microsoft, os Proprietários ou os Distribuidores de Conteúdos Protegidos podem negar ou limitar o acesso do USUÁRIO a tais Conteúdos Protegidos, mesmo que o USUÁRIO tenha já pago e/ou obtido esses conteúdos. Não é necessária a permissão do USUÁRIO nem da Philips para que qualquer daquelas entidades possa negar, recusar ou, de outro modo, restringir o acesso do USUÁRIO a esses Conteúdos Protegidos. A Philips não garante que o USUÁRIO possa descarregar, copiar, armazenar, reproduzir, transferir e/ou ler os Conteúdos Protegidos.**

5. **Software de Código Aberto.** (a) Este Software pode abranger software que se encontre sujeito às Condições do Código Aberto, tais como as mencionadas na documentação deste equipamento. O presente acordo não se aplica a este tipo de software como tal. (b) Os direitos decorrentes da licença do USUÁRIO não abrangem quaisquer direitos de utilização, distribuição ou criação de trabalhos derivados do Software, por forma a que o Software pudesse ficar sujeito às Condições do Código Aberto. "Condições de Código Aberto" significam as condições de qualquer licença que, directa ou indirectamente, (1) criem ou impliquem obrigações para a Philips, relacionadas com o Software e/ou trabalhos derivados do mesmo; ou (2) concedam ou impliquem a concessão de direitos ou isenções para terceiros ao abrigo dos direitos de propriedade intelectual ou direito sobre o Software ou trabalhos derivados do mesmo.
6. **Cessação.** O presente Contrato entra em vigor a partir da instalação do Software, ou da primeira utilização, e cessará (i) por vontade da Philips, com fundamento em descumprimento por parte do USUÁRIO de qualquer disposição do presente Contrato; ou (ii) mediante destruição de todas as cópias do Software e materiais com este relacionados que a Philips forneça ao abrigo da presente licença. Os direitos da Philips e os deveres do USUÁRIO permanecerão em vigor por períodos supervenientes a cessação do presente Contrato.
7. **Melhoramentos.** A Philips pode disponibilizar melhoramentos do Software, por sua exclusiva vontade, colocando-os num website ou por quaisquer outros meios. Tais melhoramentos podem ficar sujeitos às disposições do presente Contrato ou à aceitação de um outro contrato pelo USUÁRIO.
8. **Serviços de Apoio.** A Philips não tem qualquer obrigação de prestar apoio ou assistência técnica ("Serviços de Apoio") ao Software. Se a Philips prestar Serviços de Apoio, os mesmos serão regidos por acordo autónomo entre o USUÁRIO e a Philips.

9. **Garantia Limitada do Software.** A Philips fornece o Software no estado em que se encontra, sem qualquer garantia, exceto a de que o Software funcionará em conformidade com a documentação fornecida com o Software, pelo período de um ano após o primeiro descarregamento, instalação ou utilização do Software, dependendo do que ocorrer primeiro. Toda a responsabilidade da Philips e o único recurso do USUÁRIO no caso de descumprimento desta garantia consistirão, por exclusiva opção da Philips, (i) na devolução do preço pago pelo USUÁRIO pelo Software (se algum tiver havido); ou (ii) na reparação ou substituição do Software que não cumpra a garantia aqui descrita e que for devolvido à Philips, juntamente com a prova de compra. Esta garantia limitada será ineficaz se o defeito no Software for consequência de um acidente ou utilização ou aplicação incorrectas. Qualquer substituição do Software será assegurada pelo período restante da garantia original ou por trinta (30) dias, consoante o período que seja mais longo. Esta garantia limitada não será aplicável se o Software tiver sido disponibilizado sem custos para o USUÁRIO, para efeitos de teste.
10. **EXCLUSÃO DE GARANTIAS.** SEM PREJUÍZO DO REFERIDO ANTERIORMENTE, A PHILIPS E OS RESPECTIVOS LICENCIADORES NÃO GARANTEM QUE O SOFTWARE FUNCIONARÁ SEM DEFEITOS OU QUE FUNCIONARÁ ININTERRUPTAMENTE, OU QUE CORRESPONDERÁ AOS PROPÓSITOS DO USUÁRIO. O USUÁRIO ASSUME TODA A RESPONSABILIDADE PELA ESCOLHA DO SOFTWARE PARA ALCANÇAR OS RESULTADOS PRETENDIDOS, BEM COMO PELA SUA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E RESULTADOS OBTIDOS. A PHILIPS E OS RESPECTIVOS LICENCIADORES RECUSAM TODAS AS GARANTIAS E CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS, NA MEDIDA DO MÁXIMO QUE AS NORMAS LEGAIS IMPERATIVAS PERMITAM, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, PRECISÃO E COMPLETUDE DOS RESULTADOS RELACIONADOS COM O SOFTWARE E COM OS RESPECTIVOS MATERIAIS QUE O ACOMPANHEM. NÃO SÃO PRESTADAS GARANTIAS CONTRA QUAISQUER INFRAÇÕES. A PHILIPS NÃO GARANTE QUE O USUÁRIO CONSIGA DESCARREGAR, ARMAZENAR, LER, TRANSMITIR E/OU REPRODUZIR CONTEÚDOS PROTEGIDOS.
11. **LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE.** EM CASO ALGUM, PODERÃO A PHILIPS OU OS SEUS LICENCIADORES SER RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS CONSEQUENCIAIS, ESPECIAIS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, INCLUINDO PENAS OU SANÇÕES PUNITIVAS DE QUALQUER ESPÉCIE, INCLUINDO SEM LIMITAÇÃO, LUCROS CESSANTES OU PERDAS FINANCEIRAS, INTERRUPTÃO DE ATIVIDADE, PERDA DE INFORMAÇÃO E DADOS, PRIVAÇÃO DE USO OU QUALQUER OUTRA PERDA FINANCEIRA, MESMO QUE A PHILIPS OU OS RESPECTIVOS LICENCIADORES TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE ALGUM DESSES DANOS. EM CASO ALGUM, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA PHILIPS OU DOS RESPECTIVOS LICENCIADORES POR DANOS DECORRENTES DO PRESENTE CONTRATO SERÁ SUPERIOR AO PREÇO EFETIVAMENTE PAGO PELO SOFTWARE OU A CINCO (5,00) EUROS, DEPENDENDO DO MONTANTE QUE FOR MAIS ELEVADO.
12. **Marcas.** Alguns dos produtos e designações da Philips utilizados no presente Contrato, no Software e nos documentos do USUÁRIO impressos, podem constituir marcas da Philips, dos respectivos licenciadores ou de terceiros. É proibida a utilização dessas marcas.
13. **Exportação.** Não é permitida a exportação ou a reexportação, direta ou indireta, do Software para qualquer país onde se exija uma licença de exportação de acordo com a Lei de

Administração de Exportações – “Export Administration Act” - , ou com qualquer outra lei ou regulamento semelhantes dos E.U.A, ou qualquer outra autorização pelo governo dos E.U.A, a menos que o USUÁRIO tenha previamente obtido a licença ou a autorização adequada. Ao descarregar ou instalar o Software, o USUÁRIO estará aceitando a presente cláusula de exportação.

14. **Legislação aplicável.** O presente Contrato é regido pelas leis do seu país de residência, sem referência às respectivas normas sobre conflitos de leis. Qualquer litígio entre a Philips e o USUÁRIO relativamente ao presente Contrato estará sujeito à jurisdição não-exclusiva dos Tribunais do seu país de residência.
15. **Cláusula geral .** O presente Contrato constitui todo o acordo entre o USUÁRIO e a Philips e substitui quaisquer declarações, estipulações ou outras comunicações prévias ou publicidade respeitantes ao Software e à documentação do USUÁRIO. Se qualquer parte do presente Contrato for declarada inválida, manter-se-ão em vigor as restantes disposições do mesmo. O presente Contrato não prejudica os direitos conferidos por normas legais imperativas a quem contrate como consumidor.

Eula Brazilian Portuguese
September 2009

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

Modelo:

--

Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor

- Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
- En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krauter	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junin Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Carnejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servtec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cämpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentónica S.H.	Bm. Mitre 2977 Ibc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Rios esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almaguer 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acaña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panama: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

